

Инструкция по эксплуатации

**RC 220—...**

Встраиваемый холодильник

**GAGGENAU**

---

# Содержание

Указания по утилизации	2	Внутреннее оснащение холодильника	8
Указания по безопасной эксплуатации	2	Выключение холодильника	9
Знакомство с холодильником	4	Чистка холодильника	10
Панель управления	5	Советы по экономии электроэнергии	11
Температура окружающей среды и вентиляция	6	Информация о шумах при работе холодильника	11
Подключение холодильника	6	Самостоятельное устранение мелких неисправностей	12
Включение холодильника	7	Сервисная служба	13
Установка температуры	7		
Размещение продуктов	7		

*Изготовитель не исключает возможности распространения данной инструкции также на новые модели продукции, которые будут выведены на рынок после изготовления тиража этой инструкции по эксплуатации при условии, что новые модели продукции будут идентичны актуальным с точки зрения особенностей их эксплуатации.*

*Право на внесение изменений изготовитель оставляет за собой.*

## Указания по утилизации

### Утилизация упаковки

Упаковка защищает Ваш новый холодильник от повреждений при транспортировке. Все использованные материалы безвредны для окружающей среды и после утилизации могут использоваться повторно. Пожалуйста, внесите Ваш вклад в охрану окружающей среды, обеспечив правильную утилизацию упаковочных материалов.

Пожалуйста, узнайте в магазине, где Вы купили холодильник, или в местных административных органах о действующих способах утилизации упаковочного материала.

### Утилизация старого прибора

Старый прибор не является совершенно ненужным мусором! Благодаря безопасной для окружающей среды утилизации содержащиеся в нем ценные материалы могут быть использованы повторно.

 Этот прибор соответствует европейской директиве 2002/96/EG по утилизации старых электронных и электрических приборов (WEEE), которая определяет порядок возврата и утилизации старых приборов в рамках Европейского Союза.

### Предупреждение

У отслужившего свой срок холодильника:

1. Выньте вилку электропитания из сетевой розетки.
2. Отрежьте провод электропитания и выбросьте его вместе с вилкой.

Холодильные аппараты содержат хладагенты и изолирующие газы. Хладагенты и газы требуют специальных мер по утилизации. Не повредите трубки контура охлаждения до квалифицированной утилизации.

## Указания по безопасной эксплуатации

### Перед вводом холодильника в эксплуатацию

Внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации и монтажу! Она содержит важную информацию по установке и эксплуатации холодильника и указания по уходу за ним.

Сохраните инструкцию для дальнейшего использования или для следующего владельца холодильника.

### Техническая безопасность

- Данный холодильник содержит большое количество безвредного для окружающей среды, но горючего хладагента R600a. Следите за тем, чтобы при транспортировке и монтаже холодильника не были повреждены трубки контура охлаждения. В случае утечки хладагент может вызвать поражение глаз или воспламениться.

#### В экстренных случаях

- Не допускайте открытого пламени или искрения рядом с холодильником.
- Выньте вилку из сетевой розетки.
- Хорошо проветрите в течение нескольких минут помещение, в котором установлен холодильник.
- Вызовите Сервисную службу.

Чем больше хладагента в холодильнике, тем больше должен быть объем помещения, в котором он установлен. Если возникает утечка в помещении слишком малого объема, то может образоваться горючая смесь газа с воздухом.

Помещение должно иметь минимальный объем, исходя из расчета 1 м<sup>3</sup> на 8 г хладагента. Количество хладагента в Вашем холодильнике указано на типовой табличке, расположенной внутри прибора.

- ❑ Замену провода электропитания и другие ремонтные работы имеют право производить только квалифицированные специалисты Сервисной службы. Из-за неправильно проведенных монтажных и ремонтных работ может возникнуть значительная опасность для пользователя.

## При эксплуатации холодильника

- ❑ Никогда не используйте электрические приборы внутри холодильника (например, нагреватели, электрические мороженицы и т.д.). **Опасность взрыва!**
- ❑ Никогда не используйте паровые очистители при размораживании и чистке холодильника! При соприкосновении с находящимися под током электрическими деталями пар может привести к короткому замыканию! **Опасность поражения электрическим током!**
- ❑ Никогда не храните изделия, которые содержат горючие газы - вытеснители (например, аэрозоли), или взрывчатые вещества в холодильнике. **Опасность взрыва!**
- ❑ Не используйте цокольную часть, полки, двери и т.д. в качестве подножки или опоры.
- ❑ Для размораживания и чистки прибора выньте вилку электропитания из сетевой розетки или выключите предохранитель. При вынимании вилки из розетки тяните за вилку, а не за шнур.
- ❑ Крепкие алкогольные напитки должны храниться только в вертикальном положении, в плотно закрытых бутылках.
- ❑ Не допускайте попадания масла или жира на пластмассовые детали или уплотнитель двери, так как пластмассовые детали и уплотнитель двери могут стать пористыми.
- ❑ Никогда не загромождайте и не блокируйте вентиляционные отверстия.

## Если дома есть дети

- ❑ Не допускайте детей к упаковке. Играя с упаковочными коробками и пластиковыми пленками, они могут в них задохнуться!
- ❑ Не разрешайте детям играть с холодильником!
- ❑ Если на холодильнике есть замок, храните ключ в недоступном для детей месте!

## Общие правила

Этот холодильник предназначен:

- ❑ для охлаждения продуктов.

Данный прибор предназначен для использования только в домашнем хозяйстве.

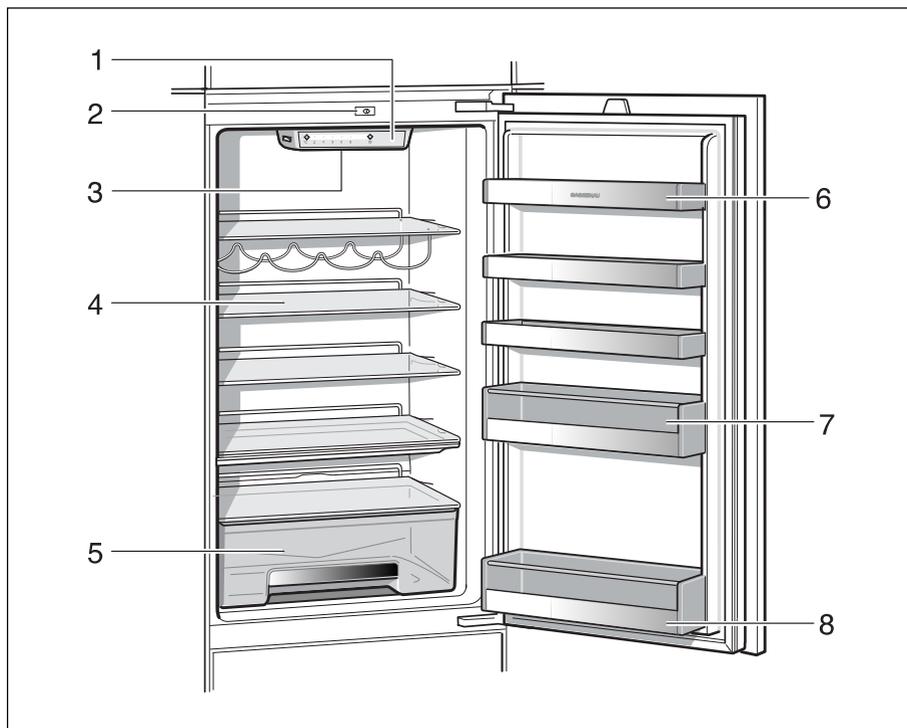
Холодильник соответствует требованиям директивы ЕС 89/336/ЕЕС по защите от радиопомех.

Контур охлаждения прошел проверку на герметичность.

Данный прибор соответствует требованиям по технике безопасности для электрических приборов (EN 60335/2/24).

## Знакомство с холодильником

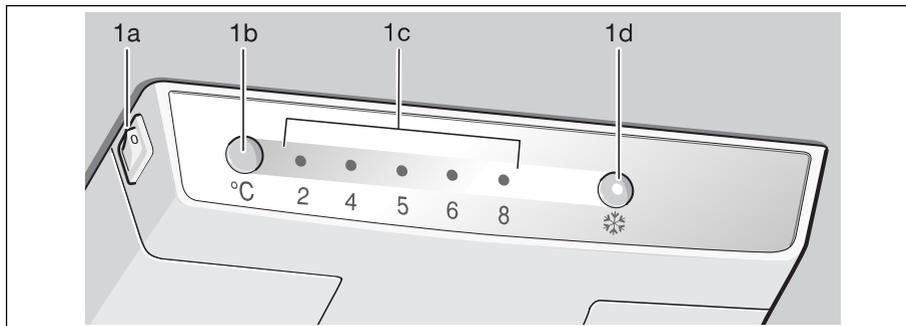
Эта инструкция по эксплуатации распространяется на различные модели холодильников. В зависимости от модели на рисунках возможны некоторые отличия в деталях оснащения.



### Пример оснащения

- |   |                       |   |  |
|---|-----------------------|---|--|
| 1 | Панель управления     | 5 | Бокс для овощей                        |
| 2 | Выключатель освещения | 6 | Полка для яиц                          |
| 3 | Внутреннее освещение  | 7 | Полка для тюбиков<br>и небольших банок |
| 4 | Полки в холодильнике  | 8 | Полка для больших бутылок              |

## Панель управления



### 1a Главный выключатель «вкл/выкл»

Используется для включения и выключения всего холодильника.

### 1b Кнопка установки температуры

Используется для установки температуры в холодильнике (от +2 до +8°C).

Нажимайте кнопку до тех пор, пока не загорится индикаторная лампочка нужной температуры.

### 1c Лампочки индикации температуры

Цифры рядом с лампочками означают температуру в холодильнике в °C. Лампочка мигает, когда установленная температура еще не достигнута. Под индицируемой температурой понимается усредненная за холодильный цикл температура холодильного отделения.

### 1d Кнопка режима суперохлаждения

**Светящаяся лампочка** указывает, что режим суперохлаждения включен. После включения суперохлаждения холодильник примерно в течение 6 часов охлаждается до максимальной низкой допустимой температуры. После этого прибор автоматически переключается на установленную перед включением режима суперохлаждения температуру.

Режим суперохлаждения следует включать, например:

- перед закладыванием в холодильник большого количества продуктов;
- для быстрого охлаждения напитков.

## Температура окружающей среды и вентиляция

Климатический класс прибора указан на типовой табличке с техническими характеристиками. Он указывает интервал температур окружающей среды, в котором можно эксплуатировать холодильник. Типовая табличка находится внутри холодильника, внизу слева.

Климатический класс	Допустимая температура окружающей среды
SN	от +10 до 32°C
N	от +16 до 32°C
ST	от +18 до 38°C
T	от +18 до 43°C

### Вентиляция

Воздух с задней стороны холодильника нагревается. Нагретый воздух должен иметь возможность беспрепятственно удаляться. В противном случае холодильная машина вынуждена будет работать в интенсивном режиме, в результате чего возрастет потребление электроэнергии. Поэтому **никогда** не закрывайте и не блокируйте вентиляционные отверстия!

## Подключение холодильника

После установки холодильника следует подождать не менее 30 минут, прежде чем его включать. Во время транспортировки прибора масло, содержащееся в компрессоре, могло попасть в систему охлаждения.

Перед первым включением прибора проведите чистку холодильника внутри (см. раздел «Чистка холодильника»).

Розетка должна располагаться в доступном месте. Холодильник подключается к сети напряжения переменного тока 220-240 В/ 50 Гц через установленную в соответствии с предписаниями заземленную розетку. Розетка должна быть защищена предохранителем, рассчитанным на ток не менее 10 А.

**Если холодильник должен эксплуатироваться в неевропейской стране, убедитесь, что напряжение питания и вид тока на типовой табличке совпадают с параметрами в Вашей сети электропитания. Типовая табличка располагается внутри холодильника, слева внизу.**

**При необходимости кабель для подключения прибора к сети разрешается заменять только квалифицированному электромонтеру.**

### Предупреждение!

**Никогда не подключайте холодильник к энергоэкономичным вилкам или к инверторам, которые преобразуют постоянное напряжение в переменное напряжение 230 В (например, солнечные батареи, судовые электрические установки).**

## Включение холодильника

Нажмите кнопку главного выключателя **1a**. Загорится внутреннее освещение, мигает лампочка индикации температуры.

На заводе-изготовителе в холодильном отделении установлена температура +5°C.

Мы рекомендуем Вам установить температуру +4°C.

Чувствительные продукты не должны храниться при температуре выше +4°C.

## Установка температуры

Температуру можно изменить, см. описание панели управления.

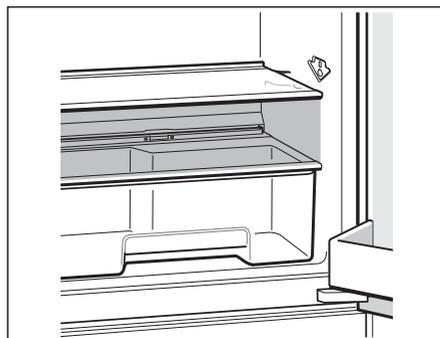
При работе холодильной машины на задней стенке в холодильнике образуются капли конденсата или иней. Это абсолютно нормальное явление. Задняя стенка размораживается автоматически. Талая вода стекает по сточному желобу в испарительный поддон.

Регулярно чистите сточный желоб и дренажное отверстие, чтобы талая вода могла свободно стекать.

## Размещение продуктов

### Обратите внимание на температурные зоны в холодильнике!

Благодаря циркуляции воздуха в холодильнике создаются зоны с различной температурой:



- ❑ **Зона самых низких температур** находится между стрелкой на боковой стенке холодильника и расположенной под ней стеклянной полкой.

Указание: храните здесь чувствительные продукты (например, рыбу, колбасу, мясо).

- ❑ **Зона самых высоких температур** находится на самом верху двери.

Указание: храните здесь, например, сыр и масло. При подаче на стол сыр сохраняет свой аромат, а масло остается мягким, и его удобно намазывать на хлеб.

## При размещении продуктов обратите внимание

Храните продукты хорошо упакованными или закрытыми. В этом случае сохраняются аромат, внешний вид и свежесть продукта. Кроме того, Вы избежите переноса вкуса с одного продукта на другой, а также изменения цвета пластмассовых деталей.

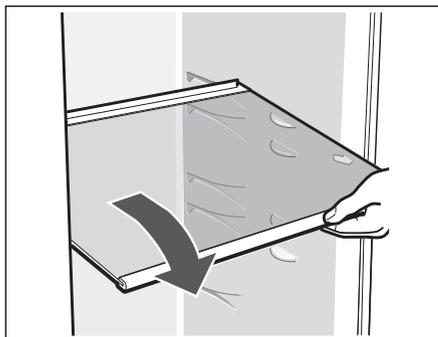
### Мы рекомендуем размещать продукты следующим образом:

- ❑ **На полках** холодильника (сверху вниз): хлебобулочные изделия, готовые блюда, молочные продукты, мясо и колбаса.
- ❑ **В боксе для овощей:** овощи, фрукты, салат.
- ❑ **На дверных полках** (сверху вниз): масло, сыр, яйца, тубики, маленькие бутылки, большие бутылки, молоко, пакеты с соком.

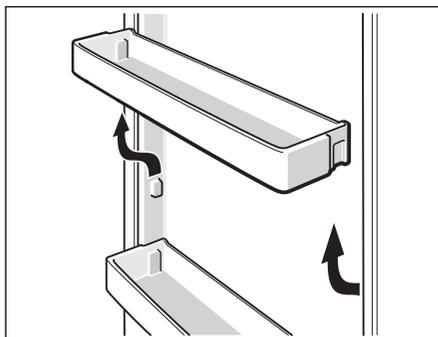
## Полезный объем

Полезный объем указан на типовой табличке внутри холодильника.

## Внутреннее оснащение холодильника



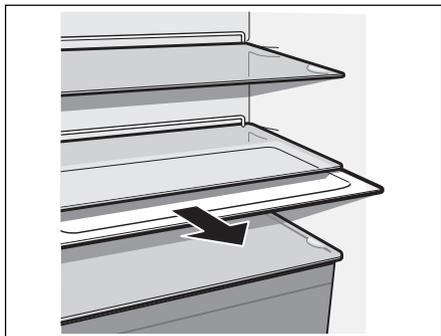
Полки на двери и внутри холодильника можно переставлять в соответствии с Вашими индивидуальными потребностями: сдвиньте полку вперед, опустите ее вниз и снимите с направляющих.



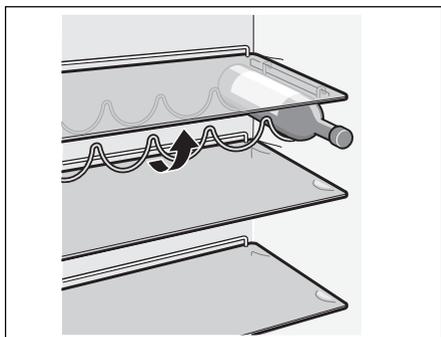
Поднимите дверную полку и выньте ее.

## Специальное оснащение

(не для всех моделей)



### Сервировочный поддон



### Полка для бутылок

На этой полке бутылки могут храниться в полной безопасности. Если требуется место для других продуктов, металлический держатель можно откинуть вверх.

---

## Выключение холодильника

Нажмите на кнопку «вкл/выкл» **1а**. Лампочка индикации температуры гаснет, охлаждение и освещение выключаются.

### Отключение холодильника на длительный срок

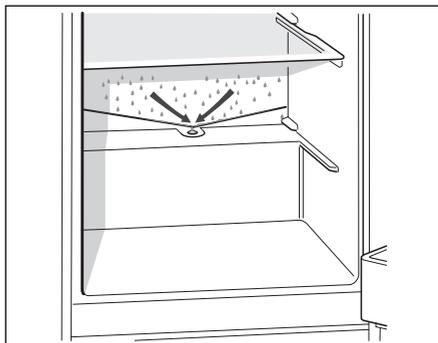
Если Вы не будете пользоваться холодильником в течение длительного времени:

- Выньте вилку из сетевой розетки или выключите предохранитель.
- Почистите холодильник.
- Оставьте дверь холодильника открытой.

## Чистка холодильника

- ❑ **Внимание! Перед чисткой холодильника выньте вилку из розетки или выключите предохранитель!**
- ❑ Уплотнитель двери следует промыть только чистой водой, после чего вытереть насухо.
- ❑ Для чистки всего холодильника рекомендуется использовать теплую воду и немного моющего средства. Вода не должна попадать на панель управления.
- ❑ После чистки снова подключите холодильник и включите его.

Не используйте при чистке абразивные или кислотосодержащие чистящие средства, а также химические растворители.



Регулярно чистите желоб для стока талой воды и дренажное отверстие с помощью ватных палочек или подобных предметов, чтобы обеспечить беспрепятственный слив талой воды.

Вода, используемая для чистки, не должна стекать через дренажное отверстие в испарительный поддон.

### **Внимание!**

Никогда не мойте полки и контейнеры в посудомоечной машине, они могут деформироваться.

---

## Советы по экономии электроэнергии

- ❑ Холодильник следует устанавливать в сухом, хорошо проветриваемом помещении! На холодильник не должны падать прямые солнечные лучи, и он не должен находиться рядом с источниками тепла (отопительной батареей, плитой). При необходимости установите теплоизоляционные панели.
- ❑ Теплые продукты питания и напитки следует сначала охладить до комнатной температуры и лишь потом закладывать их в холодильник.
- ❑ Для размораживания кладите замороженные продукты в холодильник. Таким образом можно использовать холод замороженных продуктов для охлаждения продуктов в холодильнике.
- ❑ Открывайте дверь холодильника на как можно более короткое время.
- ❑ Регулярно чистите заднюю сторону прибора с помощью пылесоса или кисточки, чтобы предотвратить повышенный расход электроэнергии.

---

## Информация о шумах при работе холодильника

### Нормальные рабочие шумы

**Гудение** создается двигателем (компрессором) при работе. При включении компрессора гудение на короткое время усиливается.

**Булькающие, жужжащие или журчащие шумы** – хладагент протекает по трубкам.

**Щелчки** всегда слышны, когда термореле включает или выключает двигатель.

### Шумы, которые можно легко устранить

#### **Выдвижные боксы, корзины или полки болтаются или застряли**

Пожалуйста, убедитесь, что они установлены правильно, и при необходимости установите их правильно.

#### **Бутылки и предметы посуды касаются друг друга**

Пожалуйста, установите бутылки и предметы посуды таким образом, чтобы они не соприкасались друг с другом.

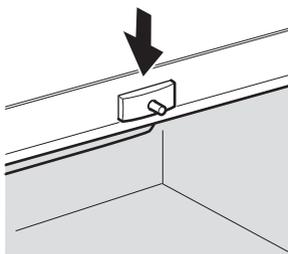
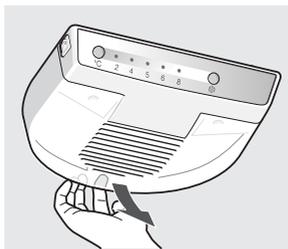
## Самостоятельное устранение мелких неисправностей

### Перед вызовом Сервисной службы:

проверьте, не сможете ли Вы самостоятельно устранить неисправность, руководствуясь нижеприведенными указаниями.

Вы должны оплачивать вызов специалиста Сервисной службы для консультации даже во время гарантийного периода!

Неисправность	Возможная причина	Устранение неисправности
<b>В холодильнике не работает внутреннее освещение.</b>	Перегорела лампа.	Замените перегоревшую лампу. <ol style="list-style-type: none"><li>1. Выньте вилку из розетки или выключите предохранитель.</li><li>2. Снимите плафон, потянув его с задней стороны.</li><li>3. Замените лампу (220-240 В, цоколь Е14, мощность см. на перегоревшей лампе).</li></ol>
	Заедает переключатель освещения.	Проверьте, двигается ли переключатель освещения.
<b>Мокрое дно в холодильнике.</b>	Засорилось отверстие для стока талой воды.	Прочистите желоб и отверстие для стока талой воды (см. «Чистка холодильника»).
<b>Холодильная машина включается чаще и на более продолжительное время.</b>	Слишком часто открывалась дверь холодильника.	Открывайте дверь только при необходимости.
	Закрыты вентиляционные отверстия.	Освободите вентиляционные отверстия.



Неисправность	Возможная причина	Устранение неисправности
<b>Мигает лампочка индикации температуры. (В холодильнике установилась высокая температура.)</b>	Слишком часто открывалась дверь холодильника.	Открывайте дверь только при необходимости.
	Заложено слишком много продуктов.	Перед закладыванием свежих продуктов включите режим суперохлаждения.
	Закреты вентиляционные отверстия.	Освободите вентиляционные отверстия.
<b>Не светится ни одна лампочка индикации температуры.</b>	Холодильник выключен.	Нажмите кнопку «вкл/выкл».
	Отключение напряжения в электросети; сработал предохранитель; вилка не до конца вставлена в розетку.	Проверьте, есть ли напряжение в электросети, не сработал ли предохранитель.

## Сервисная служба

Адрес и телефонный номер ближайшей к Вам мастерской Сервисной службы Вы можете найти в данной брошюре или в гарантийном талоне. При вызове специалистов из Сервисной службы сообщите им, пожалуйста, номер модели (E-Nr.) и заводской номер (FD-Nr.) Вашего холодильника.

Вы найдете эти данные на **типовой табличке**.

Сообщив номер модели и заводской номер прибора, Вы сможете предотвратить ненужные поездки и связанные с ними дополнительные расходы.

